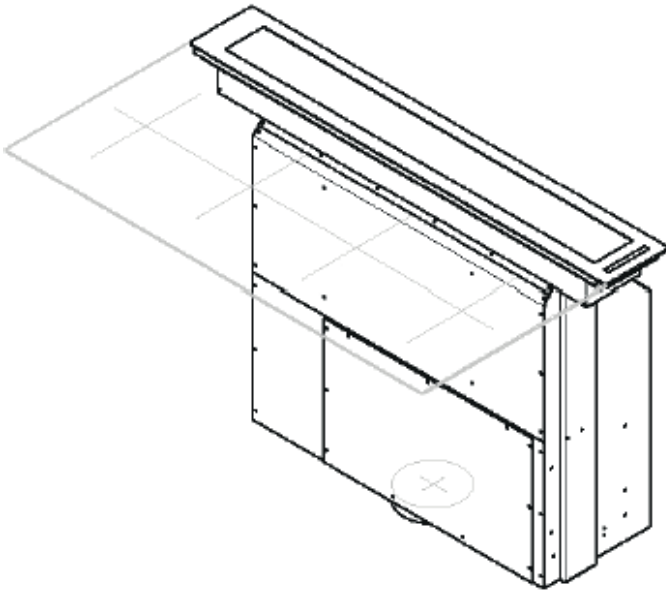


Bedienungs- und Montageanleitung

EVO 01



Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie sich für einen Airstream EVO 1 Dunstabzug entschieden haben.

AirStream® ist eine Marke der ERGE GmbH, die unser Sortiment im Bereich der Dunstabzugshauben zusammenfasst. EVO steht für Evolution und permanente Weiterentwicklung. So ist auch dieses Gerät entstanden. Die Basis hierzu waren viele Gespräche mit Fachleuten und Verbrauchern, die alle nur das eine möchten, ein Gerät mit einem hohen Wirkungsgrad und einer einfachen und komfortablen Bedienung. Alles dieses haben wir für Sie in diesem Gerät vereint. Bei der Auswahl der Komponenten wurde Wert auf eine hohe Zuverlässigkeit und Funktionalität gelegt. Gefertigt wird das Gerät „Made in Germany“.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen AirStream Dunstabzug und bitten Sie, vor Gebrauch diese Bedienungsanleitung genau zu lesen.

Wir haben uns bei der Erstellung dieser Anleitung viel Mühe gegeben, um alle Funktionen bestmöglich zu beschreiben.

Lesen Sie auch die Tipps zur Reinigung. So haben Sie an Ihrem Gerät lange Freude.

Sollten Sie einen Punkt in der Bedienungsanleitung vermissen, so freuen wir uns gerne auf Ihr Feedback.

Ihr ERGE Küchentechnik Team

Zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch! Sie enthält wichtige Hinweise zum sicheren Gebrauch des Geräts. Bewahren Sie alle Unterlagen auch für Nachbesitzer auf. Für den Muldenlüfter „EVO 01“ wird in dieser Bedienungsanleitung auch der Begriff „Gerät“ verwendet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Muldenlüfter EVO 01 ist zum Einbau hinter einem Kochfeld vorgesehen, um den entstehenden Kochdunst aufzunehmen. Der Muldenlüfter ist nur für den Betrieb in Verbindung mit einem Induktionskochfeld oder HiLight®-Kochfeld bestimmt und darf nicht mit Gaskochfeldern betrieben werden.

Der Einsatz kann im Abluftbetrieb (Luftführung ins Freie) oder auch im Umluftbetrieb (Luftführung zurück in den Raum - mit Geruchsfilter) erfolgen (siehe auch Betriebsarten).

Das Gerät ist nur für die Verwendung in privaten Haushalten bestimmt. Der Einbau darf ausschließlich an Elektro-kochstellen erfolgen.

Das Gerät ist funkentstört nach Richtlinie 2014/30/EU.

Symbole in der Anleitung

Warnhinweise sind durch Signalwörter und Warnzeichen gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.



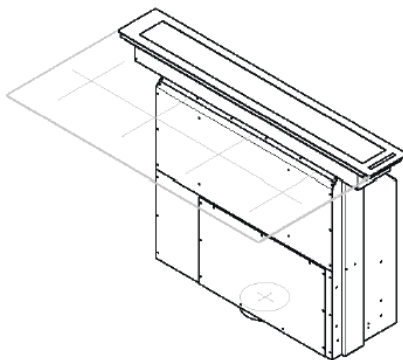
Symbole im Warndreieck weisen auf besondere Gefahren hin und werden nur bei Gefahr von Personenschäden verwendet.

Verwendung der Signalwörter:

GEFAHR	Bei Gefährdungen mit hohem Risikograd, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen können.
WARNUNG	Bei Gefährdungen mit mittlerem Risikograd, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen können.
VORSICHT	Bei Gefährdungen mit niedrigem Risikograd, die zu leichten Verletzungen führen können.
ACHTUNG	Bei Gefahr von Sachschäden.

Typenschild

Auf dem Typenschild befinden sich die Informationen zu Gerätetyp, Seriennummer, Anschlussdaten und weitere Produktspezifikationen.



Inhaltsverzeichnis

Zu dieser Anleitung	3	Montage und Einbau	17
Symbole in der Anleitung	3	Zu Ihrer Sicherheit	17
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Wahl der Betriebsart	17
Typenschild	4	Lieferumfang	17
Sicherheitshinweise	6	Arbeitsplatte vorbereiten	17
Kinder im Haushalt	6	Unterschrank vorbereiten	18
Ordnungsgemäße Installation	6	Aufliegender Einbau	18
Erstickungsgefahr im Abluftbetrieb	6	Flächenbündiger Einbau	18
Brandgefahr durch Fettablagerungen	6	Elektrischer Anschluss /	
Beim Gebrauch	7	Transportsicherung	19
Reparatur und Ersatzteile	7	Stecker Anschluss Plasma (optional)...	20
Entsorgung	8	Technische Daten	21
Verpackungsmaterial entsorgen	8	Gerät	22
Altgerät entsorgen	8		
Betriebsarten	8		
Abluftbetrieb	8		
Umluftbetrieb	8		
Gerätebeschreibung	9		
Funktionsbeschreibung	9		
Ausstattungsmerkmale	9		
Zubehör	9		
Bedienung	10		
Bedienfeld	10		
Lüfter einschalten	10		
Lüfter ausschalten	10		
Lüfterstufen	10		
Nachlauf funktion	10		
Filtersättigungsanzeige	10		
Energie sparen	10		
Lamelle öffnen (Reinigungsstellung)	11		
Lamellen schließen	11		
Lichtfunktion	11		
Reinigung und Pflege	12		
Reinigungsmittel	12		
Gerät reinigen	12		
Filter reinigen	13		
Hilfe bei Funktionsstörungen	15		
Was Sie selbst tun können	15		
Kundendienst	16		
Garantie	16		

Sicherheitshinweise

Kinder im Haushalt

Teile und Verpackung nicht Kindern überlassen. Es besteht Erstickungsgefahr durch Folien- und Kartons.

Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Ordnungsgemäße Installation

Voraussetzung für die Inbetriebnahme und den Gebrauch des Geräts ist eine ordnungsgemäße Installation entsprechend der Montageanleitung für das Gerät durch einen Fachmann.

Arbeiten im Zusammenhang mit dem Stromnetz sollen durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Erstickungsgefahr im Abluftbetrieb

Beim Abluftbetrieb Ihres Geräts und gleichzeitigem Betrieb einer raumluftabhängigen Feuerstätte (z. B. offener Kamin, Kachelofen, Kaminofen, Cheminée...) muss eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet sein. Sonst besteht Erstickungsgefahr durch Verbrennungsgase, die vom Kamin abgesaugt werden.

Bei der Installation mit Umluftbetrieb besteht diese Gefahr nicht.

Beachten Sie auch die Hinweise im Abschnitt Betriebsarten.

Hinweis: Sollten Sie sich nicht sicher sein, so kontaktieren Sie bitte Ihren Kaminkehrer, Kaminfeger bzw. Schornsteinfeger, um eine verbindliche Antwort für Ihre Situation zu erhalten.

Brandgefahr durch Fettablagerungen

WARNUNG: 

Fettablagerungen am Gerät oder dem Fettfilter können sich entzünden.

Beachten Sie nachfolgende Hinweise:

- Keine offenen Flammen in der Nähe des Geräts verwenden (z. B. beim Flambieren).
- Auf der Kochstelle nicht frittieren.
- Fettfilter regelmäßig reinigen (siehe Reinigung und Pflege).
- Gerät nicht ohne Fettfilter betreiben, sonst setzt sich Fettdunst im Gerät ab.
- Explosionsgefahr! Entzündetes Fett oder Öl niemals mit Wasser löschen, Flammen mit Topfdeckel oder Löschdecke ersticken.

Beim Gebrauch

WARNUNG:

Es besteht Feuergefahr, wenn die Reinigung nicht nach den Angaben der Anweisung ausgeführt wird. Beachten Sie nachfolgende Hinweise:

- Öffnungen zur Be- und Enlüftung nie abdecken oder zustellen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- Keine brennbaren oder explosiven Stoffe absaugen. Diese können entzünden!
- Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen oder das Gerät beschädigen. Geräte nicht mit Wasser abspritzen oder mit Dampf reinigen.
- Abluft nicht in einen Schornstein leiten, wenn dieser für Abgase von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, benutzt wird.
- Hinweis: Gilt nicht für Geräte, die nur die Luft in den Raum zurückfördern.
- Behördliche Vorschriften bei der Abführung der Abluft beachten.
- Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Dadurch besteht Verbrennungsgefahr. Das Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen.
- Bauteile am Gerät können scharfkantig sein. Dadurch besteht Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe tragen.

Reparatur und Ersatzteile

- Stromschlaggefahr – unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich. Reparaturen an elektrischen Einrichtungen dürfen nur durch den Kundendienst oder eine Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.
- Ein defektes Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- Beschädigte Anschlusskabel sofort durch eine Elektro-Fachkraft ersetzen lassen.
- Nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden. Nur bei Originalersatzteilen sind die Sicherheitsanforderungen gewährleistet.
- Wenn die Sicherung ausgelöst hat, kann ein elektrischer Defekt vorliegen und es besteht Stromschlaggefahr. Bei einem wiederholten Auslösen der Sicherung den Kundendienst oder eine Elektro-Fachkraft hinzuziehen.

Entsorgung

Verpackungsmaterial entsorgen

Alle Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwendbar. Das Verpackungsmaterial kann bei der Verkaufsstelle zurückgegeben werden oder den örtlichen Sammelstellen für Altpapier und Kunststoffe (Folien, Schaumstoffe) zugeführt werden.

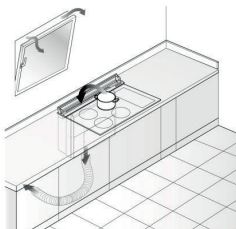
Altgerät entsorgen



Dieses Gerät ist entsprechend der EGRichtlinie 2012/96/EG gekennzeichnet. Es darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss dem örtlichen Rücknahmesystem für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zugeführt werden.

Betriebsarten

Abluftbetrieb



Im Abluftbetrieb wird der Kochdunst vom Lüfter angesaugt und über das Kanalsystem ins Freie geführt. Ein Fettfilter im Gerät reinigt den angesaugten Kochdunst von Fettrückständen.



GEFAHR: Erstickungsgefahr im Abluftbetrieb. Sorgen Sie im Abluftbetrieb für ausreichende Frischluftzufuhr. Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Umluftbetrieb



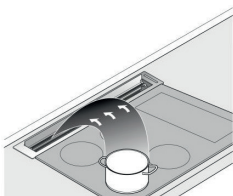
Im Umluftbetrieb wird der Kochdunst vom Lüfter angesaugt und über das Kanalsystem zurück in den Raum geführt. Die zwei Fettfilter und die zwei zusätzlichen PowerBlock Geruchsfilter im Gerät reinigen den angesaugten Kochdunst von Fettrückständen und Geruchspartikeln.

Der Geruchsfilter verringert den Luftdurchsatz des Lüfters. Sollten Sie zur zusätzlichen Reinigung der Luft einen Longlife Filter im Sockelbereich verbaut haben, lesen Sie dazu die dem Longlife Filter beiliegende Bedienungs- und Pflegeanleitung, um einen optimalen Einsatz sicher zu stellen.

Planen Sie einen Luftaustritt im Sockelbereich ein. Halten Sie die Auslassöffnung so groß wie möglich. Wir empfehlen unseren Alu- Lamellensockel mit einer Luftdurchlassmenge von 163/cm² bei einer Sockelhöhe von 100 mm

Gerätebeschreibung

Funktionsbeschreibung



Der Muldenlüfter EVO 01 ist mit einer automatisch öffnenden und schließenden Lamelle ausgerüstet. Beim Einschalten des Geräts öffnet sich die Lamelle und der Kochdunst wird in die Öffnung abgesaugt. Nach dem Ausschalten schließt sich die Lamelle zeitversetzt.

Das Gerät gibt es in zwei verschiedenen Ausführungen. Als Umluftgerät und als Abluftgerät (siehe auch Betriebsarten).

Ausstattungsmerkmale

- Vierstufiges Gebläse
- elektronisch öffnende/schließende Lamelle mit Klemmschutz
- Lamelle und Rahmen Aluminium eloxiert
- 2 Alumentalfettfilter
- 2 PowerBlock Aktivkohlefilter mit Strumpfgewebe
- 2 Filterkassetten (können zur Reinigung entnommen werden).
- Filtersättigungsanzeige Nach 30 Betriebsstunden leuchtet die rote LED im Bedienfeld als Hinweis, dass der oder die Filter gereinigt werden sollten.
- Nachlauf Funktion: Das Gerät läuft auf Stufe 1 und schaltet sich automatisch nach 10 Minuten aus.

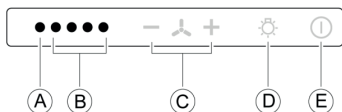
Zubehör

Je nach Einbausituation sind Zubehör und weitere Geräteoptionen erhältlich, z.B. externe Lüfter/Gebläse oder verschiedene Abluftkanalelemente. Diese finden Sie im Planungshandbuch. Gerne berät Sie hierzu Ihr Fachhändler.

Bedienung

Hinweis: Das Gerät vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen.

Bedienfeld



A LED Filtersättigungsanzeige

B LED Lüfterstufen

C Tasten für Lüfterstufen und zum Zurücksetzen des Betriebsstundenzählers

D Externe Lichtquelle optional

E Taste zum Ein-/Ausschalten des Lüfters

Das Gerät kann zusätzlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Handsender gesteuert werden.

Lüfter einschalten

- Lüfterstufe 1 einschalten: Taste **C+** oder **E** kurz drücken
- Umschalten auf Lüfterstufe 2, 3, 4: Taste **C+** jeweils kurz drücken
- Stufe 4 (Intensivstufe) direkt einschalten: Taste **C+** mindestens eine Sekunde drücken

Lüfter ausschalten

- Lüfter eine Stufe zurückschalten: Taste **C-** kurz drücken.
- Lüfter direkt ausschalten: Taste **E** kurz drücken.

Lüfterstufen

- Die einzelnen Lüfterstufen werden durch 4 blaue LED angezeigt
- Intensivstufe: Die Stufe 4 ist die Intensivstufe bei hoher Dampf- und Rauchentwicklung. Das Gerät schaltet automatisch nach 5 Minuten in Stufe 3 zurück.
- Intensivstufe erneut einschalten: Taste **C+** kurz drücken.

Automatischer Nachlauf aktivieren/deaktivieren

- Stufe 1 (oder in der Nachlauf-Stufe) auswählen
- Minus-Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.

Lüfter schaltet dann grundsätzlich nach dem drücken der AUS Taste in den automatischen Nachlauf.

Das Gerät läuft auf Stufe 1 und schaltet sich automatisch nach 10 Minuten aus. Der Luftstrom trocknet den Innenraum und die Filter.

Filtersättigungsanzeige

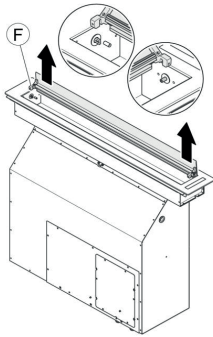
- Die Anzeige ist zeitgesteuert. Nach 30 Betriebsstunden leuchtet die rote LED im Bedienfeld. Die Filter müssen gereinigt werden.
- Betriebsstundenzähler auf null zurücksetzen: Die Lamelle muss geöffnet werden (Reinigungsstellung). Beim Schließen der Lamelle wird der Betriebsstundenzähler automatisch auf Null zurückgesetzt. Wird der Filter vor Ablauf der Zeit gereinigt, kann der Zähler auch vorzeitig zurückgesetzt werden.
- Betriebsstundenzähler vorzeitig auf Null zurücksetzen: Die Lamelle muss geöffnet werden (Reinigungsstellung). Am Anzeigefeld die Taste **C-** für mindestens 1 Sekunde gedrückt halten. Dies schaltet zur Kontrolle den Betriebsstundenzähler auf Maximum (**A** leuchtet). Nochmaliges halten für mind. 1 Sekunde setzt den Zähler dann auf Null zurück.

Energie sparen

Bei geringem Kochdunst die Lüfterstufe entsprechend dem auftretenden Kochdunst wählen.

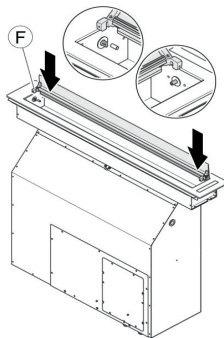
Lamellen öffnen (Reinigungsstellung)

Zur Reinigung kann die Lamelle geöffnet und herausgenommen werden, ohne dass der Lüfter eingeschaltet wird.



- Lamelle öffnen: Bei ausgeschaltetem Lüfter die Taste **C-** für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten. Die Stufen-LEDs **B** bilden ein Lauflicht und die Lamelle öffnet sich.
- Lamelle aushängen: Ziehen Sie die Lamelle aus der Halterung (**F**) heraus und hängen Sie die Lamelle aus.

Lamellen schließen



- Lamelle einhängen: Hängen Sie die Lamelle ein und setzen Sie die Lamelle wieder in die Halterung (**F**) ein
- Lamelle schließen: Taste **E** (Aus) für mindestens 1 Sekundengedrückt halten. Wenn der Betriebsstundenzähler auf Maximum stand wird dieser dabei auf null zurückgesetzt. War dies noch nicht der Fall, läuft die Zeit vom aktuellen Stand weiter. Zum vorzeitigen Zurücksetzen siehe Filtersättigungsanzeige

Lichtfunktion

Mit der Lichtfunktion können Sie eine externe Lichtquelle ansteuern.

Bitte berücksichtigen Sie, dass eine Lichtquelle bis zu 200 Watt bzw. 1 A über das Gerät abgesichert ist und betrieben werden darf. Die Schaltung des Lichtes können Sie durch Drücken der  Taste vornehmen.

Eine Schaltung der Lichtquelle ist unabhängig vom Betrieb des Geräts möglich. Jedoch muss das Gerät mit dem Strom verbunden sein, da sonst keine Schaltung möglich ist.

Reinigung und Pflege

GEFAHR



Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen oder das Gerät beschädigen. Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen oder mit Dampf reinigen.

VORSICHT



Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Dadurch besteht Verbrennungsgefahr. Das Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen.

VORSICHT



Bauteile am Gerät können scharfkantig sein. Dadurch besteht Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe tragen.

Reinigungsmittel

ACHTUNG: Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Ungeeignete Reinigungsmittel

- scheuernde Reiniger
- scharfe, chlorhaltige oder andere aggressive Reiniger
- Backofenreiniger
- alkoholhaltige Reiniger
- harte metallische Gegenstände
- Scheuerkissen oder kratzende Bürsten

Geeignete Reinigungsmittel

- Spüllauge
- weiche Putzlappen und Tücher

Gerät reinigen

Vor der Reinigung die Lamelle des Geräts öffnen (Reinigungsstellung)
(siehe Bedienfunktionen).

Edelstahlflächen

Die Edelstahlflächen mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel und klarem Wasser feucht abwischen. Nur wenig Wasser verwenden. Eintrocknete Stellen mit wenig Wasser einweichen. Mit einem weichen Tuch nachreiben und trocknen. Pflegen Sie die Edelstahlflächen bei Bedarf mit einem handelsüblichen Edelstahl-Pflegemittel. Geschliffene Oberflächen nicht gegen die Schliffrichtung behandeln.

Aluminiumflächen

Die Aluminiumflächen mit einer Spüllauge feucht abwischen. Nur wenig Wasser verwenden. Eingetrocknete Stellen mit wenig Wasser einweichen. Mit einem weichen Tuch nachreiben und trocknen.

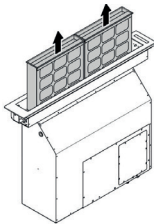
Gerätegehäuse

Das Gerätegehäuse mit einer Spüllauge feucht abwischen. Nur wenig Wasser verwenden. Mit einem weichen Tuch nachreiben und trocknen. Bei starken Verschmutzungen einen handelsüblichen Fettlöser verwenden.

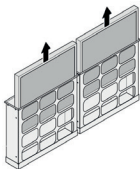
Bedienfeld

Das Bedienfeld mit einer Spüllauge feucht abwischen. Nur wenig Wasser verwenden. Mit einem weichen Tuch nachreiben und trocknen.

Filterkassetten



1. Die Lamelle des Geräts in Reinigungsstellung bringen (siehe Bedienung).
2. Filterkassetten nach oben herausziehen.



3. Alu-Metallfettfilter und Geruchsfilter aus Filterkassetten herausnehmen
4. Filterkassetten ausspülen und reinigen. Dabei bitte beachten, dass sich im unteren Bereich, in den Auffangwannen evtl. Flüssigkeit befindet.
5. Alu-Metallfettfilter und Geruchsfilter in Filterkassetten wieder einsetzen.
6. Vollständige Filterkassetten wieder einsetzen.

Filter reinigen

Die Filter sind zu reinigen, wenn die Filtersättigungsanzeige leuchtet oder spätestens alle 2 Monate.

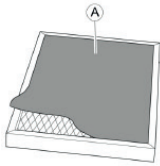
ACHTUNG: Beim Aus- und Einbau und beim Reinigen darauf achten, dass die Filter nicht beschädigt werden.

Filterelemente entnehmen

1. Die Lamelle des Geräts in Reinigungsstellung bringen (siehe Bedienfunktionen).
2. Filterkassetten herausziehen.

Geruchsfilter und Alu-Metallfettfilter trennen!

Hinweis: Im Umluftbetrieb wird zusätzlich zum Alumetallfettfilter ein Geruchsfilter verwendet, da die gereinigte Luft wieder der Raumluft zugeführt wird. Bei Abluft trägt dieser Filter zur Feuchtigkeitsabsorption bei.



1. Geruchsfilter (A) aus dem Rahmen des Alumetallfettfilters herausziehen.

Alumetallfettfilter reinigen

Reinigung in der Geschirrspülmaschine:

- Alumetallfettfilter im Geschirrspüler reinigen bei max. 65°C
- Alumetallfettfilter nicht zusammen mit Geschirr reinigen.

Reinigung von Hand:

- Alumetallfettfilter in heißer Spüllauge einweichen und mit weicher Bürste reinigen.
Hinweis: Bei hartnäckigem Schmutz kann ein handelsüblicher Fettlöser verwendet werden.
- Alumetallfettfilter nach der Reinigung gut ausspülen, abtropfen und trocknen lassen.

Geruchsfilter reinigen

Der Geruchsfilter kann bis zu 12 Mal gewaschen werden. Nach 2 Jahren ist er zu ersetzen. Gebrauchten Geruchsfilter über den Hausmüll entsorgen.

Hinweis: Der Geruchsreduzierungsgrad des Geruchsfilter beträgt 97 %, Verlust pro Waschung ca. 2 %.

Reinigung in der Geschirrspülmaschine:

1. Den Geruchsfilter ohne den Alumetallfettfilter und ohne anderes Geschirr in der Geschirrspülmaschine bei max. 65° reinigen. Reinigungsmittel für Geschirr verwenden.
2. Geruchsfilter trocknen, z.B. im Ofen 60 Minuten bei 60° oder 24 Stunden lufttrocknen

Reinigung von Hand:

1. Den Geruchsfilter in heißer Spüllauge einweichen
2. Geruchsfilter gut ausspülen und abtropfen
3. Geruchsfilter trocknen, z.B. im Ofen 60 Minuten bei 60° oder 24 Stunden lufttrocknen

Filterelemente einsetzen

1. Geruchsfilter in den Rahmen des Alumetallfettfilters einsetzen (nur bei Umluftbetrieb).
2. Filterelemente wieder einsetzen.
3. Lamelle einhängen.
4. Lamelle schließen.
5. Betriebsstundenzähler zurücksetzen (siehe Bedienung).

Hilfe bei Funktionsstörungen

Was Sie selbst tun können

Oft können Störungen leicht selbst behoben werden. Beachten Sie aber die Sicherheitshinweise.



GEFAHR

Stromschlaggefahr – unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

Reparaturen an elektrischen Einrichtungen dürfen nur durch den Kundendienst oder eine Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Ein defektes Gerät nicht mehr benutzen und den Netzstecker ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.

Wenn das Gerät keinerlei Funktion hat

- Prüfen, ob ein Stromausfall vorliegt.
- Prüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist.
- Prüfen, ob die Sicherung im Sicherungskasten ausgelöst hat.
- **GEFAHR!** Wenn die Sicherung ausgelöst hat, kann ein elektrischer Defekt vorliegen und es besteht Stromschlaggefahr. Bei einem wiederholten Auslösen der Sicherung den Kundendienst oder eine Elektro-Fachkraft hinzuziehen.

Wenn die Fernbedienung nicht mehr reagiert

Prüfen Sie, ob die Batterien ersetzt werden müssen. Sie können dies durch eine Sichtprüfung vornehmen, indem Sie einen Blick auf das Bedientableau am Gerät werfen.



Dort sollte, wenn Sie eine Taste auf der Fernbedienung drücken, eine rote LED flackern. Ist das nicht der Fall, so ersetzen Sie bitte die Batterien der Fernbedienung. Diese sind handelsüblich und können in jedem Fachgeschäft bezogen werden. Wir empfehlen Fotobatterien mit Auslaufschutz.

Sollte Ihnen die Fernbedienung auf den Boden gefallen sein, so ist auch ein Sturzschaden nicht auszuschließen. In diesem Fall können Sie einen kostenpflichtigen Tausch über den Kundenservice anfragen.

Neuprogrammierung Handsender

Nach dem Batterietausch kann es sein, dass der Handsender auf Ihr Gerät neu einprogrammiert werden muss. Gehen Sie hierzu bitte wie folgt vor:

- Die AUS und LICHTTASTE am Gerät gemeinsam ca. 5 Sekunden drücken
- Dann blinkt abwechselnd die ROTE und BLAUE LED in dem Display
- Auf eine der 4 Tasten auf der Fernbedienung drücken und gedrückt halten, bis das Blinken aufhört und nur noch eine LED leuchtet.
- Die Programmierung ist abgeschlossen.

Wenn die Absaugleistung schlecht ist

Bei Abluftbetrieb

- Wenn der Fettfilter verschmutzt ist, diesen reinigen.
- Wenn ein Mauerkasten eingebaut ist: Ist die Rückschlagklappe im Mauerkasten eingeklemmt oder die Abluftöffnung verschlossen?
- Ist die Frischluftzufuhr in den Raum sichergestellt?
- Ist der Geruchsfilter älter als 24 Monate, diesen austauschen.

Bei Umluftbetrieb

- Wenn der Fettfilter und der Geruchsfilter verschmutzt sind, diese reinigen.
- Ist der Geruchsfilter älter als 24 Monate, diesen austauschen.

Kundendienst

Wenden Sie sich bei Rückfragen und Störungen, die Sie nicht selbst beheben können, an den Kundendienst. Adresse siehe Rückseite dieser Anleitung.

Garantie

Die Herstellergarantie ist durch die gesetzlichen Regelungen festgelegt und beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.

Montage und Einbau

Zu Ihrer Sicherheit

Die Montage darf nur von Fachkräften mit entsprechenden Kenntnissen und Erfahrungen durchgeführt werden. Diese Personen müssen in der Lage sein, Gefahren zu erkennen und mögliche Gefährdungen zu vermeiden.

Ein elektrischer Festanschluss darf nur durch eine Elektro-Fachkraft durchgeführt werden. Die am Einbauort gültigen rechtlichen Vorschriften sind zu beachten.

Bei der Montage die Anschlusskabel nicht einklemmen.

Bauteile am Gerät können scharfkantig sein. Dadurch besteht Verletzungsgefahr. Tragen Sie Schutzhandschuhe bei der Montage.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.

Vor der Montage alle Teile auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen.

Die seitlichen Kabel dürfen bei der Montage bzw. Einbau nicht geknickt oder verletzt werden.

Wahl der Betriebsart

Vor der Montage muss festgelegt werden, in welcher Betriebsart das Gerät betrieben werden soll (siehe Betriebsarten).

Entsprechend der gewählten Abluftführung sind weitere Abluftkanalelemente erforderlich. Diese können Sie über Ihren Fachhändler beziehen.

Lieferumfang

- Muldenlüfter mit motorischer Lamelle, Steuerung und Gebläse
- Netzanschlusskabel / Schuko- oder CH-Stecker
- 2 Filterkassetten mit Auffangwanne für einfließende Flüssigkeit (im Gerät)
- 2 Alumentalfettfilter mit 8-lagigem Streck-gewebe (in der Filterkassette)
- 2 PowerBlock Aktivkohlefilter im Strumpfgewebe (befindet sich bereits im Gerät)
- Montage- und Bedienungsanleitung
- Fernbedienung
- Plasmakabel

Arbeitsplatte vorbereiten

- Die Arbeitsplatte, in der das Gerät eingebaut wird, muss bis 90 °C temperaturbeständig sein.
- Der Ausschnitt muss entsprechend der Einbausituation hergestellt werden. Die Stabilität der Arbeitsplatte muss auch nach dem Ausschnitt gewährleistet sein.
- Die Schnittflächen von Holz- oder Verbundwerkstoffen hitzebeständig und wasserdicht versiegeln.
- Der Abstand der Gerätevorderseite zu angrenzenden Möbelteilen muss mindestens 10 mm betragen.

ACHTUNG!

Beschädigungsgefahr

Prüfen Sie die Maße Ihres Geräts, bevor Sie die Arbeitsplatte ausschneiden.

Sollten Sie sich nicht sicher sein, zeichnen Sie den Ausschnitt 1:1 auf, bevor Sie mit dem Ausschnitt beginnen.

Unterschrank vorbereiten

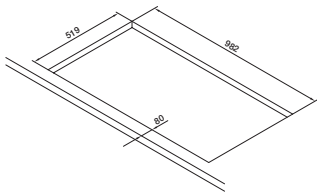
Das Möbelteil sollte eine frontseitige, demontierbare Rückwand haben, so kann im Servicefall ein einfacher Zugang zu den beiden Service-Deckeln am Gerät gewährleistet werden.

- Kleiner Deckel: Revision Elektronik
- Großer Deckel: Revision MotorAufliegender

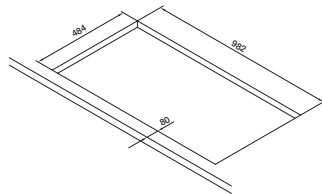
Aufliegender Einbau

Hinweis: Beachten Sie die Gerätetiefe unterhalb der Arbeitsplatte.

EVO 01 mit KIS 100



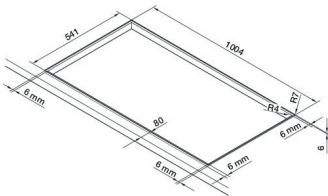
EVO 01 mit KIS 301 / KHT 301



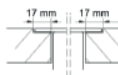
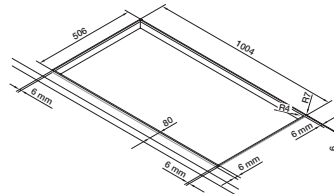
1. Den Ausschnitt für den Lüfterentsprechend der Skizze aus derArbeitsplatte ausschneiden. Dabei die Maße des Kochfeldes berücksichtigen.
2. Den Lüfter einsetzen.
3. Das Kochfeld auflegen auf den Winkel andern Lüfter auflegen.

Flächenbündiger Einbau

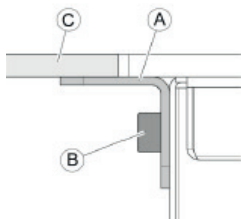
EVO 01 mit KIS 100



EVO 01 mit KIS 301 / KHT 301



1. Den Ausschnitt für den Lüfterensprechend der Skizze herstellen. Dabei die Maße des Kochfeldesberücksichtigen.
2. Die Einfräsung genau und sauberausführen, da die Schnittkanten sichtbar bleiben.
3. Die eingefräste Fläche reinigen und entfetten.
4. Den Lüfter einsetzen.

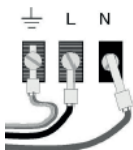


4. Das Kochfeld (C) auf den Winkel (A) andem Lüfter auflegen.
5. Über die Schrauben (B) kann der Winkel in der Höhe eingestellt werden, um das Kochfeld flächenbündig einzusetzen.
6. Das Gerät vor dem Ausfugen anschließen und einen Funktionstest durchführen.

Elektrischer Anschluss / Transportsicherung

Für die Stromversorgung benötigen Sie eine Netzsteckdose. Die Anschlussspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

1. Das Gerät an das Stromnetz anschließen bzw. einen Festanschluss durch eine Elektro-Fachkraft herstellen lassen.



1		Gelb / Grün	Kontakt zu Erdanschluss
2	N	Blau	Kontakt zu Klemme N
3	L	Braun	Kontakt zu Klemme L

2. Das Gerät über die Reinigungsfunktion in Betrieb nehmen: Taste **C** für 5 Sekunden drücken. LED **A** blinkt rot. Es ertönt ein kurzes Bestätigungssignal.
 3. Entnehmen Sie die Transportsicherung hinter der Lüftungsklappe.
 4. Lamelle schließen: Taste **E** drücken.
- > Gerät ist betriebsbereit.

Anschluss externe Lichtquelle

Das Gerät verfügt über eine Anschlussklemme, die die Ansteuerung / Schaltung einer externen Lichtquelle ermöglicht (max. 1 A / 200 Watt)

Nutzen Sie hierzu die verfügbare PET-Verschraubung an der Geräte-Unterseite, um ein bauseitiges Kabel in das Gerät einzuführen. Öffnen Sie die kleine Revisionsklappe und schließen Sie das Kabel an der vorgesehenen Lüsterklemme an.

4-poliger Stecker Anschluss Plasmafilter (optional)



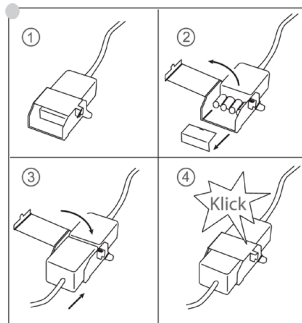
GEFAHR! Stromschlaggefahr!

Steckverbindung Plasma muss vor dem Netzanschluss erfolgen!
Steckersicherung und Schutzabdeckung darf nur bei Anschluss des entsprechenden Plasmafilters (optional) abgenommen werden!

Vorgehensweise

Steckersicherung am 4-poligen Stecker (Plasma) des Kochfeldes öffnen und Schutzabdeckung entfernen. Den 4-poligen Gegenstecker vom Plasmafilter (g) aufstecken bis dieser sicher einrastet.

Anschließend die Steckersicherung wieder verschließen.



GEFAHR! Stromschlaggefahr!

Vor einem wieder öffnen der Steckerverbindung das Gerät unbedingt stromlos machen.

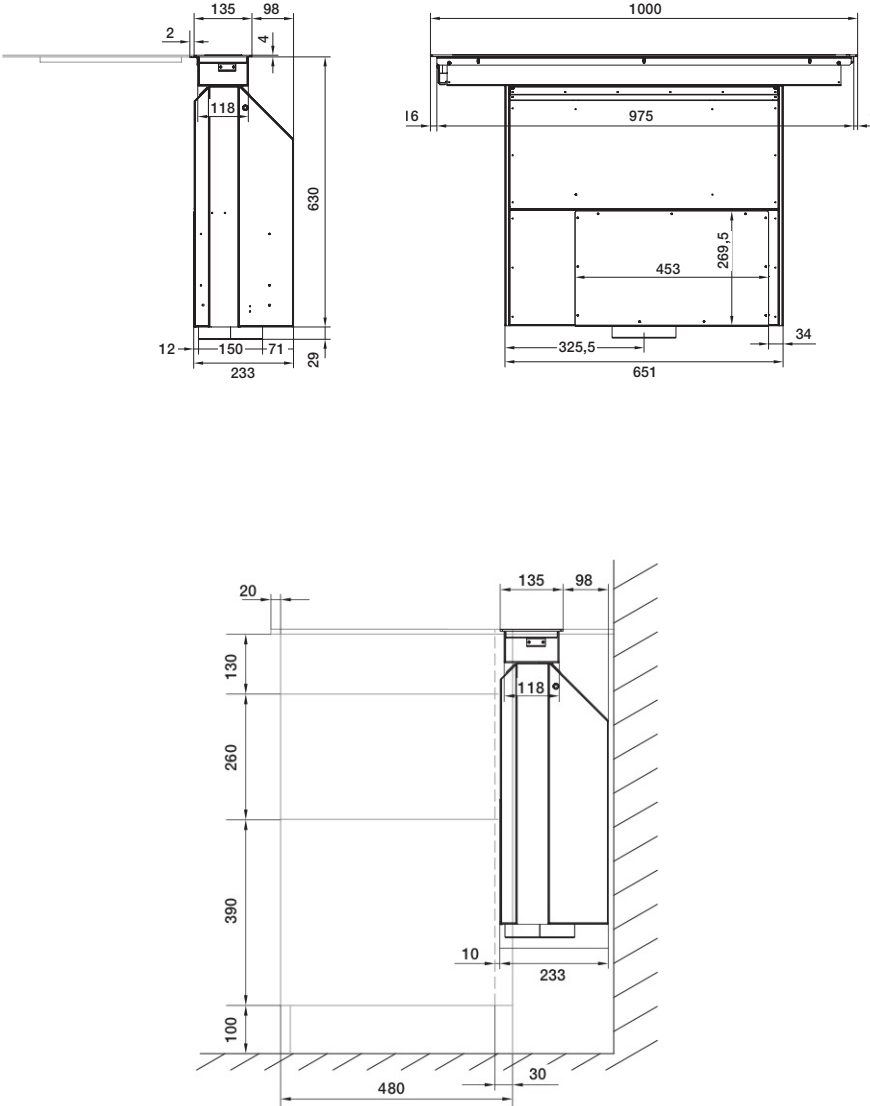
Der Netzanschluss darf erst erfolgen, wenn die Steckverbindung hergestellt ist. Das Kochfeld darf nur eingeschaltet werden, wenn der Gegenstecker vom Plasma (optional) sicher aufgesteckt und die Steckersicherung verschlossen ist.

Wird der Plasmafilter zu einem späteren Zeitpunkt wieder entfernt, muss der 4-polige Stecker des Kochfeldes wieder mit der Schutzabdeckung und Steckersicherung sicher verschlossen werden.

Technische Daten

Anschlussspannung:	230 V – 240 V
Frequenz:	50/60 Hz
Energieverbrauch pro Jahr (Din EN 61591):	22 kWh/annum
Energieeffizienzklasse (Din EN 61591):	A++
Leistungsaufnahme (Din EN 61591):	240 W
Stromaufnahme:	1,8 A
Leistungsregelung:	4-stufig
Fördervolumen (Din EN 61591):	
Stufe 1:	minimal 584 m3/h
Stufe 4:	maximal 908 m3/h
Abluftvolumen netto:	1.200 m3/h
Schallleistungspegel (DinEN 60704):	
Stufe1:	49 dB(A)
Stufe 3:	64 dB(A)
Material:	
Gerätegehäuse:	Edelstahl gebürstet
Rahmen und Lamelle:	Aluminium eloxiert
Länge Netzanschlusskabel:	1,5 m
Gewicht:	14,65 kg

Maße EVO 01





ERGE Küchentechnik GmbH
Sanddornstraße 2a
D-86836 Graben
Tel: +49 8232 79590
Fax: +49 8232 79592
www.erge-kuechentechnik.de
info@erge-kuechentechnik.de

ERGE Schweiz AG
Postfach 135
CH-5502 Hunzenschwil
Tel: +41 62 8976620
Fax: +41 62 8976634
www.erge-ag.ch
info@erge-ag.ch